



presents

**20**  
**CENTIMETERS**

A film by Ramón Salazar

<http://www.adamandstevemovie.com/> **20CENTIMETERS.com**

## **SYNOPSIS**

With an “Almodóvarian” twist and the flamboyance of *The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert*, director Ramón Salazar’s *20 Centimeters* tells the story of Marieta (Mónica Cervera) a narcoleptic, transsexual woman who longs to get rid of 8 inches of equipment that separates her from being the glamorous person she dreams to be. When she accidentally falls asleep, usually during the most inopportune times, Marieta’s dreams become lavish and colorful musical numbers, where as a real woman she can sing in Spanish, French & English.

Surrounded by her “family” which includes Ice Box (Rosy de Palma of Almodóvar fame); Tomás (Miguel Dogherty) an aspiring cellist who happens to be a dwarf; Berta (Concha Galan) her neighbor who longs to move to Brazil; and spaced-out Bunny (Najwa Nimri), Marieta finds support among her chaotic and comical street-life.

One day at the market, Marieta meets a handsome man only known as the “fruit stocker” (Pablo Puyol) who falls in love with her, exactly the way she is. While Marieta’s heart grows fonder of her new paramour, she finds those feelings conflicting with her desire to become the person she is destined to be. And nothing, not even love, will keep our spunky heroine from making her dream become reality.

*20 Centimeters* features songs that were originally performed by Queen, Madonna, Ani Di Franco, Dusty Springfield and Spanish pop stars Marisol, Fangoria and Sabrina.

### **OFFICIAL SELECTION OF**



## **THE SIZE OF THE TALENT**

The inspiration for *20 Centimeters* came from watching all those glorious musicals that made stars out of Fred Astaire, Ginger Rogers, Elvis, Marisol, Cyd Charisse and Judy Garland. I certainly wanted to create a film that honored the movie musical genre.

We intended to incorporate the drama of Marieta's life into a musical comedy by combining the colorful stories of a prostitute with a dreamer who in the midst of struggle, finds creative ways to survive. Society normally would view these characters as "losers" but I see them as strong, passionate "winners" who pool all their resources together to obtain their dreams.

In a way, the musical numbers represent her psyche because on the surface, Marieta isn't a cultured person. However she follows her intuition and in her dreams, Marieta's fantasies are the result of cultural influences that she feels is for her.

Mónica Cervera is the star of *20 Centimeters*. I wrote this musical especially for her. She is my inspiration before, during and after making the film. I don't believe that nobody could have interpreted the character of Marieta with the devotion, passion and versatility like Mónica. And we made the film the old-fashioned way by having Mónica do her own singing and dancing. I guess in a way, I see Mónica as an icon who is ready for her moment in the spotlight.

And in honoring my icons, I directed Mónica to embrace the personas of great divas like Liza Minnelli, Marisol, Marilyn Monroe, Ann Margaret, Marlene Dietrich, the Warhol Factory and even a little bit of Mick Jagger. She certainly was up to the task but also brought her own special uniqueness to the role.

For making the film, I tapped into influences that have sparked emotional memories for me and the "ingredients" are quite diverse including: famed Spanish composer Augusto Algueró, the films of Vincent Minnelli, the rock of Freddy Mercury, the best stage moments of Madonna, and a good dash of Alaska & Dalida.

I also wanted to pay homage to the pure-blooded energy of choreographer Jerome Robbins plus add a little bit of Fellini for good measure. You'll also find a fusion of inspiration from Michelangelo Antonioni's *La Notte*, the photography of Nan Goldin and Diane Arbus, the lifestyle of Brazil, danceable Pop music, Jacques Demy, MGM musicals, lyricist Arthur Freed and even shades of *Bye, Bye, Birdie*.

In fact, my two favorite movie musicals are *West Side Story* because of Jerome Robbins and *All That Jazz* because Bob Fosse, is, simply the best!

So to all the sources of inspiration, I humbly raise MANY glasses to toast all the wonderful impressions, these artists had in helping me make *20 Centimeters*.

-Ramón Salazar

## **PRINCIPAL CAST**

<b>MARIETA / ADOLFO</b>	Mónica Cervera
<b>FRUIT STOCKER</b>	Pablo Puyol
<b>TOMÁS</b>	Miguel O'Dogherty
<b>BERTA</b>	Concha Galán
<b>REBECA</b>	Macarena Gómez
<b>REBECA'S SISTER</b>	Lola Dueñas
<b>CANDELARIA</b>	Pilar Bardem
<b>GUSTAVO</b>	Juan Sanz
<b>ICE BOX</b>	Rossy de Palma
<b>BUNNY</b>	Najwa Nimri
<b>EMPLEADA ETT</b>	Geli Albaladejo
<b>FRUIT STOCKER'S MOTHER</b>	Fany de Castro
<b>FRUIT STOCKER'S FATHER</b>	Vicente Haro
<b>MAESTRA</b>	María Lalane
<b>SUPERIOR</b>	Pep Noguera
<b>LA MALFOLLÁ*</b>	Imma Olmos
<b>PAULITO</b>	Richard Shaw

\*Spanish colloquialism for someone who needs to get laid

## **PRODUCTION INFORMATION**

<b>WRITTEN &amp; DIRECTED</b>	Ramón Salazar
<b>EXECUTIVE PRODUCERS</b>	Carlos Batres José M. Calleja Iker Monfort María J. Poblador Verónica Vila San Juan Alvaro Augustin
<b>EDITOR</b>	Teresa Font
<b>DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY</b>	Ricardo de Gracia
<b>MUSICAL ARRANGEMENTS</b>	Najwa Nimri Pascal Gaigné
<b>SOUND DIRECTION/EDITING</b>	Sounders Creación Sonora
<b>PRODUCTION DIRECTOR</b>	Koldo Zuazua
<b>PRODUCTION DESIGN &amp; COSTUME DESIGN (Musical)</b>	Alejandro Prieto Barral
<b>COSTUME (Non-musical)</b>	Estíbaliz Markiegui
<b>MAKE-UP</b>	Ana Lozano
<b>HAIR</b>	Sergio Pérez
<b>DIRECTOR'S ASSISTANT</b>	Jorge Calvo
<b>CHOREOGRAPHY</b>	Chevi Muraday Eva Moreno
<b>EXECUTIVE PRODUCTION ASSOCIATE PRODUCTION</b>	Alligator Producciones S.L. Jet Films S.A Divine Productions S.L Estudios Picasso

## **MUSIC**

### **"TOMBOLA"**

(Augusto Algueró – Antonio Guijarro)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

### **"EN UN BOSQUE DE LA CHINA"**

(Roberto Ratto – Benjamín Yankelevich)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Traca Ediciones  
Performed by Mónica Cervera

### **"MUCHACHITA"**

(Augusto Algueró – Antonio Guijarro)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

### **"QUIERO"**

(Salvatore Adamo)  
Performed by Salvatore Adamo  
Courtesy of EMI Spain

### **"PAROLE PAROLE"**

(Leo Chiosso – Giancarlo Del Re – Gianni Ferrio)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Curci de España, S.L.  
Performed by Mónica Cervera

### **"PIEL CANELA"**

(Bobby Capó)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Pablo Puyol

### **"I ONLY WANNA BE WITH YOU"**

(Mike Hawker – Ivor Raymonde)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

### **"LA MÁSCARA"**

(Augusto Algueró – Antonio Guijarro)  
Arrangement by Pascal Gaigné  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

**"QUIERO SER SANTA"**

(Eduardo Benavente – Ignacio Canut – Ana Isabel Fernández – Olivido Gara)

Arrangement by Najwa Nimri  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

**"PIXIE"**

(Ani Di Franco)

Arrangement by Najwa Nimri  
Courtesy of Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Najwa Nimri

**"BOYS, BOYS, BOYS"**

(Bosanto – Rossi – Charlton-Cecchetto)

Arrangement by Najwa Nimri  
Courtesy of RTI Music SrL – Francesca Dawson  
Performed by Najwa Nimri

**"TRUE BLUE"**

(Stephen Bray – Madonna)

Arrangement by Najwa Nimri  
Courtesy of Universal Island Española/ Warner Chappel Music Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

**"I WANT TO BREAK FREE"**

(John Deacon)

Arrangement by Najwa Nimri  
Courtesy of EMI Music Publishing Spain, S.A.  
Performed by Mónica Cervera

**"VERDE QUE TE QUIERO VERDE"**

**"VERDE QUE TE QUIERO VERDE" -- IMPROVISACION 2**

**"VERDE QUE TE QUIERO VERDE" -- IMPROVISACION 3**

(García Lorca – José Manuel Ortega Heredia)

Performed by Pascal Gagné

<b>RUNNING TIME</b>	113 min
<b>YEAR</b>	2005
<b>ASPECT RATIO</b>	1:2,35 scope
<b>SOUND</b>	Dolby Digital
<b>LANGUAGE</b>	Spanish with English subtitles

## **BIOGRAPHIES**

### **Ramón Salazar (Director, Writer)**

Salazar made his directorial debut in 2000 with a short titled *Hongos* which was featured in over 50 film festivals all over the world. In 2003, he was nominated for Best Director for the Goyas (Spain's equivalent to an Academy Award) for *Piedras* which was also in competition at the Berlin International Film Festival. *20 Centimeters* is his second full-length feature film where he returned to working with Mónica Cervera, his muse. As an actor, he has appeared in *Piedras* and *Amnesia*, which he also co-wrote.

### **Mónica Cervera (Marieta)**

Cervera made her acting debut in Ramón Salazar's *Hongos* and she received an honorable mention for her performance at the Malaga International Film Festival. She has always been featured in Ramón's films including *Piedras*. She can also be seen in the Spanish drama, *Octavia* and *Entre vivir y soñar*, directed by Alfonso Albacete and David Menkes (*Sobrevivire*) with Carmen Maura. Her work in Álex de la Iglesia's *Crimen Ferpecto*, garnered her a nomination as Best New Actress for the 2004 Goyas.

### **Pablo Puyol (Reponedor)**

Actor, dancer and singer Pablo Puyol is best known to Spanish television audiences for his role on "Un paso adelante". *20 Centimeters* marks Puyol first major film role after smaller parts in *Tánger*, *Piedras* and a short film titled *En malas compañías*. He has also released a solo pop album titled "Déjame."

### **Miguel O'Dogherty (Tomas)**

*20 Centimeters* marks the debut of Miguel O'Dogherty, a licensed historian who is often seen in public service announcements in Spain. He recently just completed work on a short film titled *Jardinero Persas*.

### **Concha Galán (Berta)**

An active professional in the theater world for years, Concha was part of the popular theater company Ara de Málaga, which has produced plays by Tennessee Williams, Pirandello and Sophocles. In 1987, she later joined El Establo and performed in productions of "The House of Bernarda Alba" and "Aquí no paga nadie" among others. Film work includes *Solas*, *En malas compañías* and *Piedras*.

### **Lola Dueñas (Rebeca)**

Winner of the Best Actress Award at the 2004 Goyas for her role in *The Sea Inside* (with Javier Bardem) Dueñas has worked with some of Spain's most famous directors: Alejandro Amenábar, Pedro Almodóvar, Gerardo Herrero, David Serrano and Salvador García Ruiz. Her next role can be seen in Almodovar's newest film, *Volver* and Javier Rebollo's *Lo que sé de Lola*. Selected filmography includes *Días de fútbol*, *Piedras*, *Terca Vida*, *Las razones de mis amigos*, *Todo me pasa a mí*, and *Marta y alrededores*

### **Pilar Bardem (Candelaria)**

With over 80 credits in theater, film and televisión, Pilar Bardem is one of the most important actresses in Spain. She has worked with major directors including Pilar Miró, Agustín Díaz Yanes, Almodóvar, Enrique Urbizu and her brother Juan Antonio Bardem. She has garnered several awards including the 1995 Goya for Best Actress in the film *Nadie hablará de nosotras cuando hayamos muerto*. Bardem is also the mother of actors Javier Bardem, Carlos Bardem and director Miguel Bardem (*Swindled*). Selected filmography includes *Alatriste* with Viggo Mortensen, *Pantaleón y las visitadoras*, *Sexo por compasión*, *Boca a boca*, *El Beso del sueño*, and *Vacas*.

### **Juan Sanz (Gustavo)**

Made his film debut in Carlos Molinero's *Salvajes* and was on the popular televisión series "Código fuego." He was nominated for the 2003 Goya for Best New Actor for *La vida mancha*. Film credits include *Obaba*, *Fuera del cuerpo*, *El Séptimo día*.

### **Rossy de Palma (La Frío aka Icebox)**

A goddess of cinema thanks to Pedro Almodóvar, de Palma has worked on popular films such as *Women on a Verge of a Nervous Breakdown*, *Tie Me Up, Tie Me Down*, and *Kika*. Since then, de Palma has been acting and modeling frequently, having become one of the premiere models in France and Italy. Her film credits are extensive but include *Double Zero*, *Prêt a Porter*, *Francesca Page*, *The Loss of the Sexual Innocence*, *Flower of My Secret* and *La ley del deseo*.

### **Najwa Nimri (La Conejo aka Bunny)**

Making her debut as an actress in Daniel Calparsoro's *Asfalto*, Nimri is also the lead singer for the alternative pop group Nawjajeon on Subterfuge Records. She has also composed soundtracks for *Guerreros*, *Asfalto* and *Utopía*. In *20 Centimeters*, Nimri worked with Pascal Gaigne to adapt all the musical numbers. Film credits include *El Método Grönholm*, *Agentes secretos*, *Piedras*, *Sex and Lucia*, *Before Night Falls* and *Open Your Eyes*.

## **AWARDS & FESTIVALS**

Critics' Award for Best Film, 2005 Malaga Spanish Film Festival  
Best Music as arranged by Najwa Nimri and Pascale Gaigne, 2005 Malaga Spanish Film Festival  
Best Make-up, 2005 Malaga Spanish Film Festival  
Runner Up for Best Film, Youth Jury Award at 2005 Locarno International Film Festival

## **EUROPE & UNITED KINGDOM**

2005 Locarno International Film Festival  
2005 Malaga Spanish Film Festival  
2006 Glasgow Film Festival  
2006 Viva! Film Festival & UK Tour  
2006 London Lesbian & Gay Film Festival

## **NORTH AMERICA**

in 2006

Palm Springs International Film Festival  
Portland International Film Festival  
Out Far! Phoenix International Lesbian and Gay FF  
Cinequest Film Festival  
Wingspan FilmFest  
Festivalissimo Films Festival  
Cleveland International Film Festival  
Gene Siskel Film Center  
Hawaii International Film Festival  
Philadelphia Film Festival  
FilmOut San Diego  
Miami Gay & Lesbian Film Festival  
Alive Deep Focus Film Festival  
Boston Gay & Lesbian Film/Video Festival  
Inside Out Toronto Lesbian and Gay Film and Video Festival  
Seattle International Film Festival  
Connecticut Gay and Lesbian Film Festival  
San Francisco International Lesbian & Gay Film Festival  
NewFest: The New York Lesbian, Gay, Bisexual, & Transgender Film Festival  
Provincetown International Film Festival  
Walker Art Center  
Outfest - The Los Angeles Gay & Lesbian Film Festival  
Philadelphia International Gay & Lesbian Film Festival  
Outflix Film Festival - Memphis, TN  
George Eastman House  
Vancouver Queer Film Festival, "Closing Night"  
Breckenridge Film Festival  
Fresno Reel Pride  
Milwaukee LGBT Film/Video Festival  
Atlantic Film Festival - Halifax  
Neon GLFF Fest, "Opening Night"  
Austin Gay & Lesbian International Film Festival  
Southwest Gay and Lesbian Film Festival  
Tampa International Gay and Lesbian Film Festival  
One In Ten: Reel Affirmations D.C.  
Triangle Foundation: Detroit Pride  
Pittsburgh International Lesbian & Gay Film Festival  
Out Takes Dallas  
Reeling: Chicago GLFF  
Out on Film - Atlanta  
Image+Nation: Montreal LGBT Film Festival